

Sirei Sõõter

AS Mihkli
Majandusaasta aruanne

Aruandeaasta algus: 01.01 2002

Aruandeaasta lõpp 31.12.2002

Ariregistri number 10004890

Aadress Endla 23, Tallinn

Telefon 6 664 800

Faks 6 664 888

Elektronpost. mihklias@hotmail.ee

Põhitegevusala majutus, toitlustusteenused

Tegevjuht Ulle Ramot

Auditorkontroll Enn Pikker, EP Audit OÜ

19-06-2003

SISUKORD

Titelleht	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuse aruanne	9
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	10
Lisa 1 Varud	11
Lisa 2 Materiaalne põhivara	12
Lisa 3 Kapitalirent	12
Lisa 4 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	13
Majandusaasta aruande allkirjad	14
Auditori järeldusotsus	15
Kasumi jaotamise ettepanek	16
Omanike nimekiri	17

TEGEVUSARUANNE

19-06-2003

2002. aastal remontis AS Mihkli hotellis 15 numbrituba, sanitaartehnika vahetati välja uue vastu. Kõik tootlustamisega seotud ruumid viidi vastavusse Euroopa Liidu nõuetega. Kooki ehitati uus ventilatsioon, uuendati kuivainete laoruumi ja ehitati juurde "....." ruum kulmtoidu valmistamiseks. Hotelli poolele osteti telefonijaama laiendus, saadi juurde 20 uut telefoni numbrit.

Alustati 6 uue numbritoa ehitust, sealhulgas invatuba. Uued toad valmisid 2003. aasta märtsis. Koos sisustusega kujunes tubade maksumuseks ligi 1 miljon krooni. Kulastajatel on uusi tube võimalik kaustada alates 01.05.2003.

Aruandeaastal soetati põhivara 221,3 tuh. krooni väärtuses. Remondi- ja hoolduskulud olid 2002. aastal 692,5 tuh. krooni.

Tootjõukulud olid aruandeaastal 3 852 662 krooni, sealhulgas sotsiaalmaks ja tootuskindlustusmaks 965 023 krooni. AS Mihkli tootas aruandeaastal iga kuu keskmiselt 45 tootajat. Tegevjuhi tootasu oli aruandeaastal 16 000 krooni kuus.

Tehinguid seotud osapooltega ei toimunud.

JUHATUSE DEKLARATSIOON

19-06-2003

AS Mihkli juhatus on raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt raamatupidamiskohuslase vara kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupaeva 31.12.2002 ja aastaaruande koostamispaeva 29.05.2003 vahemikul.

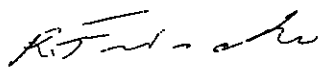
Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil raamatupidamiskohuslase seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispaeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda kaesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Mihkli jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002. aasta aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.



Juhatuse liige
Ulla Ramot



Juhatuse liige
Rutt Frischer

Tallinn

2003

BILANSS

19-06-2003

AKTIVA (varad)

kroonides

31/12/02 31/12/01 Lisa nr

Kaibevara**Raha ja pangakontod****Nõuded ostjate vastu**

Ostjatelt laekumata summad

Ebatõenäoliselt laekuvad summad (miinus)

Nõuded ostjate vastu kokku**Muud nõuded**

Muud lühiajalised nõuded

Muud nõuded kokku**Varud**

Tooraine ja materjal

Muugiks ostetud kaubad

Varud kokku**Kaibevara kokku****Põhivara****Materiaalne põhivara**

Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)

Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)

Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)

Materiaalne põhivara kokku**Põhivara kokku****AKTIVA (varad) KOKKU**

401,486	91,628
131,074	235,339
0	-56,296
131,074	179,043
108,578	10,145
108,578	10,145
0	66,950
129,474	0
129,474	66,950
770,612	347,766

1

17,742,722	17,742,722
3,987,843	4,448,789
-8,513,173	-7,556,476
13,217,392	14,635,035
13,217,392	14,635,035

2

13,988,004	14,982,801
-------------------	-------------------

PASSIVA (kohustused ja omakapital)

31/12/02 31/12/01 LISA nr 2003

Lühiajalised kohustused**Võlakohustused**

Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed järgm perioodil

Pikaajal pangalaenuade tagasimaksed järgm perioodil

Võlakohustused kokku**Võlad tarnijatele****Maksuvõlad****Viitvõlad (aruandeperioodil tegemata valjamaksed)**

Võlad toovõtjatele

Dividendivõlad

Viitvõlad kokku**Lühiajalised kohustused kokku****Pikaajalised kohustused****Pikaajalised võlakohustused**

Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused

Võlg erastamisagentuurile

Pikaajalised võlakohustused kokku**Pikaajalised kohustused kokku****Kohustused kokku****Omakapital****Aktsiakapital****Ulekurss****Reservid**

Kohustuslik reservkapital

Reservid kokku

Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)

Aruandeaasta kasum (-kahjum)

Omakapital kokku**PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU**

989,090	784,097
52,488	52,488
1,041,578	836,585
404,855	904,094
299,805	378,062
166,560	184,052
17,386	17,386
183,946	201,438
1,930,184	2,320,179

3

4

7,631,693	8,688,456
236,196	236,196
7,867,889	8,924,652
7,867,889	8,924,652
9,798,073	11,244,831

3

1,371,200	1,371,200
126,100	126,100
140,000	140 000
140,000	140,000
2,100,670	2,608,151
451,961	-507,481
4,189,931	3,737,970
13,988,004	14,982,801

SISSE TULNUD

KASUMIARUANNE

19-06-2003

kroonides

31/12/02 31/12/01 Lisa nr

Muugitulu	10,715,305	10,585,066	
Muud aritulud	4,691	30,705	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	1,557,119	1,418,040	
Mitmesugused tegevuskulud	2,294,664	2,873,269	
Toojoukulud			
Palgakulu	2,887,639	2,876,320	
Sotsiaalmaksud	965,023	952,221	
Toojoukulud kokku	3,852,662	3,828,541	
Põhivara kulum ja vaartuse langus	1,638,908	1,686,508	2
Muud arikulud	95,645	1,035	
Arikasum (-kahjum)	1,280,998	808,378	
Finantstulud ja -kulud			
Intressitulu	188,533	0	
Intressikulud	-1,017,570	-1,357,751	
Muud finantstulud ja -kulud	0	41,892	
Finantstulud ja -kulud kokku	-829,037	-1,315,859	
Kasum (kahjum) majandustegevusest	451,961	-507,481	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	451,961	-507,481	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	451,961	-507,481	

SISSE TULNUD

RAHAVOOGUDE ARUANNE

1 g -06- 2003

kroonides

Rahavoog aritegevusest

Puhaskasum

Korrigeerimised

Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon

Nõuded ostjate vastu

Muud nõuded

Ettemaksud

Varud

Võlad hankijatele

Maksuvõlad

Viitvõlad

Kokku rahavood aritegevusest

Rahavood investeerimistegevusest

Põhivara soetamine

Kokku rahavood investeerimistegevusest

Rahavood finantseerimistegevusest

Laenu võtmine

Laenude tagasimaksmine

Kokku rahavood finantseerimistegevusest

Rahavood kokku

Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses

Raha ja raha ekvivalentide muutus

Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus

2002 a	2001 a	Lisa nr
451,961	-507,481	
1,638,908	1,686,508	2
47,969	37,765	
-98,433	63,355	
0	275,743	
-62,524	500,346	1
-499,239	-764,799	
-78,257	-305,688	4
-17,492	-29,920	
1,382,893	955,829	
-221,264	-369,441	
-221,264	-369,441	
204,992	0	
-1,056,763	-733,938	
-851,771	-733,938	
309,858	-147,550	
91,628	239,178	
309,858	-147,550	
401,486	91,628	

SISSE TULNUD

19-06-2003
kroonides

OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE

	Aksiakapital	Ulekurs	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum/- kahjum	Aruande- aasta kasum/- kahjum	Kokku
31/12/2000	1,371,200	126,100	140,000	2,163,976	444,175	4,245,451
Eelmisteperioodi- de kasum/- kahjum				444,175	-444,175	
2001 aasta kasum/-kahjum					-507,481	
31/12/2001	1,371,200	126,100	140,000	2,608,151	-507,481	3,737,970
31/12/2001	1,371,200	126,100	140,000	2,608,151	-507,481	3,737,970
Eelmiste perioodide kasum/-kahjum				-507,481	507,481	
Aruandeaasta kasum/-kahjum					451,961	
31/12/02	1,371,200	126,100	140,000	2,100,670	451,961	4,189,931

19-06-2003

AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED

10 0 0 60 9 9 0 0 0 0 0 0 0 0

AS Mikkli 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhimõtted on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavastavastulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendid.

AS Mikkli kasutab kasumiaruinde koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1. Rahavoogude aruanne on koostatud kaudselt meetodil.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides

Arvestusskeemi ju-meetodi mudatused

Arvestusskeemi muutusi aruandeperioodil ei ole

Raha ja rita ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sulatähta arvelduskontode ja (või) arvelduskrediitide kuni 3-kuulisi tähtaajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtuspabereid.

Nodded ostrate vastus

Ostjatele laekumata arved on bilansis hinnatud lahtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Tõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljuminekutest, millelta varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumise- mis koosneb ostuhinnast, muudest mittemetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotsatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lahtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/tootmisomahind või neto realiseerimismaksumus

Materiaalne põhivara

Põhivara kasutatakse varasid kasuliku tootega üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Varad, mille kasulik tootega on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10.000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni vahelaadusliku inventarina (varades) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud vahelaaduslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsioonini arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikkusest tootest.

Amortisatsioonimaatrad aastas on põhivara gruppidele järgmised

- Tootmisseadmed 10-40%
- Muu inventar tootmistad ja sisseseade 20-40%
- Muud masinad ja seadmed 10-25%
- Filtrised ja rajatised 3-15%

Kapital- und kasutussuundit

Kapitalirendina kajastatakse renditingimused kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

1) rentnik ei saa ühepoolset enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma et ta peaks tegema lisanduvaid vajamaksid

2) renditud varaobjekti omandiõigus laheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle

Kõik ülejäänud renditingimused kajastatakse kasutusrendina

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena aruandeperioodil või tulevaste perioodidel tekkinud ettevõtte kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetahtsuse ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lahtutud juhatuse hinnangust kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest.

Lubadused, garantid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakurside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Lulude arvestus

Kaupade muugist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning muugitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste muugist kajastatakse teenuse osutamisel. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimaarat, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu arvestatakse hetkest, kui ettevõtte tekib dividendi nõudeõigus.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 29.05.2003 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

LISAD

Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides

Lisa 1 Varud

Varude suurus on 129 474 krooni. Inventuur viidi läbi 31.12.2002 seisuga. Inventuur on tehtud ostuhinnas. Kasutatakse FIFO meetodit.

Lisa 2 Materiaalne põhivara

Maa ja Muu KOKKU
ehitised inventar

Soetusmaksumus 31.12.2001	17,742,722	4,448,789	22,191,511
Soetamine		221,264	221,264
Mahakandmine		-682,210	-682,210
Soetusmaksumus 31.12.2002	17,742,722	3,987,843	21,730,565
Akumuleeritud kulum 31.12.2001			-7,556,476
Arvestatud kulum			-1,638,908
Mahakantud põhivara kulum			682,211
Akumuleeritud kulum 31.12.2002			-8,513,173
Jaakmaksumus 31.12.2001			14,635,035
Jaakmaksumus 31.12.2002			13,217,392

Lisa 3. Kapitalirent

AS Mihkli rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid

Hotellihoone Endla 23, Tallinn

	12/31/02	12/31/01
Kapitalirendi võlgnevus	8,620,783	9,452,553
sh maksetahtajaga		
kuni 1 aasta	989,090	784,097
1-5 aastat	7,631,693	8,668,456

Lisa 4 Maksuvõlad

Maksuliik	31.detsember 2002	31.detsember 2001
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Kaibemaks	25,143	91 738
Kaibemaksu intress	0	11,260
Kinnipeetud tulumaks	99 672	101 798
Uksikisiku tulumaksu intress	0	1 564
Sotsiaalmaks	157,936	157,333
Sotsiaalmaksu intress	0	10,508
Erisoodustuse tulumaks	446	446
Tootuskindlustus makse	16,608	3,415
Kokku	299,805	378,062

MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

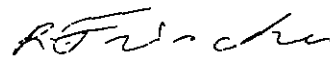
Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

19-06-2003

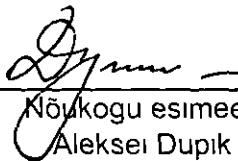
AS Mihkli 2002 majandusaasta aruanne on kinnitatud juhatuse ja nõukogu poolt
2003 a



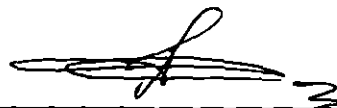
Juhatuselige
Ulle Ramdt



Juhatuselige
Rutt Frischer



Nõukogu esimees
Aleksei Dupik



Nõukogu liige
Anatoli Hramets



Nõukogu liige
Vjatcheslav Sturm

19-06-2003

Auditori järeldusotsus
aktsiaseltsi Mihkli aktsionaridele

Olen kontrollinud AS Mihkli 31.12.2002 a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi kaigus olen valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002. aasta finantstulemuseks 451 961 krooni puhaskasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002 a. 13 988 004 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi Mihkli majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002 a.

Tallinnas 11.06.2003



Enn Pikker
vannutatud auditor
kutsetunnistus nr. 153

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AS Mihkli juhatuse ja nõukogu otsustasid 2002. aasta lõpuks kogunenud 2 552 631 krooni suuruse kasumi jätta jaotamata

.....

SISSE TULNUD

19-06-2003

OMANIKE NIMEKIRI

- 1 A Hramets, ik 33406010276 elukoht Õismae tee 137-24, Tallinn, kellele kuulub 558 aktsiat.....
- 2 V Šturm, ik 34712300260, elukoht Tungla 10-10, Tallinn, kellele kuulub 558 aktsiat
- 3 U Ramot ik 45307280245, elukoht Sõpruse pst 242-122, Tallinn, kellele kuulub 191 aktsiat
- 4 A Dupik, ik 33804250296, elukoht Suur-Karja 18-44, Tallinn, kellele kuulub 202 aktsiat
- 5 R Frischer, ik 44408170314, elukoht Akadeemia tee 26-32, Tallinn, kellele kuulub 180 aktsiat
- 6 M Sotvorjonnõh, ik 43711270329, elukoht Mahtra 17-51, Tallinn, kellele kuulub 25 aktsiat